



Tamil ( )

Armenian (Հայերեն)

## Ներածական ծեսեր

Խաչի նշան

Հոր անունով եւ Որդու եւ Սուրբ Հոգու անունով:

Ամեն

Ողջունում

Մեր Տեր Հիսուս Քրիստոսի

շնորհքը, եւ Աստծո սերը, եւ

Սուրբ Հոգու

հաղորդակցությունը եղեք

բոլորիդ հետ:

Եվ քո ոգով:

Պենտիկ ակտ

Եղբայրներ (եղբայրներ եւ

քույրեր), եկեք ընդունենք մեր

մեղքերը, Եվ այսպես

պատրաստվեք մեզ նշելու սուրբ

առեղծվածները:

Ես խոստովանում եմ

Ամենակարող Աստծուն Եվ ձեզ,

եղբայրներս եւ քույրերին, որ ես

մեծապես մեղք եմ գործել, Իմ

մտքերում եւ Իմ խոսքերով, Այն,

ինչ ես արել եմ եւ այն, ինչին չեմ

հասցրել անել, Իմ մեղքի

միջոցով, Իմ մեղքի միջոցով, Իմ

ամենահիասքանչ մեղքի

միջոցով. Հետեւաբար ես

հարցնում եմ օրհնված

Մարիամի մշտադալար, Բոլոր

հրեշտակները եւ սրբերը, Եվ

դուք, եղբայրներ եւ քույրեր,

աղոթել ինձ համար մեր Աստծու

Տիրոջ համար:

Tamil ( \_\_\_\_\_ )

Armenian (Հայերեն)

**Թող Ամենակարող Աստված  
ողորմիր մեզ, Ներիր մեզ մեր  
մեղքերը, Եվ մեզ բերեք  
հավիտենական կյանք:**

Ամեն

Կիրի

**Աստված բարեխիղճ Է.**

Աստված բարեխիղճ Է.

**Քրիստոս, ողորմիր:**

Քրիստոս, ողորմիր:

**Աստված բարեխիղճ Է.**

Աստված բարեխիղճ Է.

Գեղջուկ

Փառք Աստծուն ամենաբարձր  
մակարդակում, Եվ երկրի վրա  
խաղաղություն բարի կամքի  
մարդկանց: Մենք գովաբանում  
ենք ձեզ, Մենք օրհնում ենք ձեզ,  
Մենք պաշտում ենք ձեզ, Մենք  
փառաբանում ենք ձեզ, Մենք  
շնորհակալություն ենք  
հայտնում ձեր մեծ փառքի  
համար, Տեր Աստված,  
Երկնային թագավոր, Ով  
Աստված, Ամենակարող Հայրը:  
Տեր Հիսուս Քրիստոս, միայն  
ծնունդ որդի, Տեր Աստված,  
Աստծո Գառ, Հոր որդի, Դուք  
խլում եք աշխարհի մեղքերը,  
ողորմիր մեզ. Դուք խլում եք  
աշխարհի մեղքերը, ստացեք  
մեր աղոթքը. Դուք նստած եք  
Հոր աջ ձեռքին, ողորմիր մեզ:  
Քեզ համար միայն սուրբն եք,  
դու մենակ ես Տերը, Դու մենակ  
ամենաբարձրն Է, Հիսուս

Tamil ( )

Armenian (Հայերեն)

Քրիստոս, Սուրբ Հոգով, Աստծո  
փառքի մեջ Հորը: Ամեն ինչ  
Հավաքել

**Եկեք աղոթենք:**

Ամեն ինչ

**Պատարագ բառի  
պատարագ**

Առաջին ընթերցում

Տիրոջ խոսքը:

Շնորհակալ եմ Աստծուն:

Պատասխանող սաղմոս

Երկրորդ ընթերցում

Տիրոջ խոսքը:

Շնորհակալ եմ Աստծուն:

Ավետարան

**Տերը ձեզ հետ լինի:**

Եվ քո ոգով:

**Ընթերցում Սուրբ Ավետելից,  
ըստ N.**

Փառք ձեզ, ով Տեր

**Տիրոջ ավետարանը:**

Գովաբանեք ձեզ, Տեր Հիսուս

Քրիստոս:

Հավատքի

մասնագիտություն

Ես հավատում եմ մեկ Աստծուն,

Հայր Ամենակարող, Երկնքի եւ

Երկրի ստեղծող, բոլոր բաներից

տեսանելի եւ անտեսանելի: Ես

հավատում եմ մեկ Տեր Հիսուս

Քրիստոսին, Աստծո միածին

Որդին, ծնված Հորից առաջ

բոլոր տարիքի առաջ: Աստված

Աստծուց, Լույս լույսից, True

շմարիտ Աստված ճշմարիտ

N

Tamil ( )

Armenian (Հայերեն)

Աստուծոց, Հոր հետ ծնված,  
 չիրականացվող,  
 չիրապարակված. Նրա միջոցով  
 ամեն ինչ արվեց: Մեզ համար  
 տղամարդիկ եւ մեր փրկության  
 համար նա իջավ երկնքից, Եվ  
 Սուրբ Հոգով Մարիամ  
 Աստվածածնի մարմնացն էր, Եվ  
 դարձավ մարդ: Մեր համար նա  
 խաչվեց Պոնտացի Պիղատոսի  
 տակ, Նա մահացավ եւ թաղվեց.  
 Եւ կրկին բարձրացավ երրորդ  
 օրը Սուրբ գրությունների  
 համաձայն: Նա վերածեց դեպի  
 երկինք եւ նստած է Հոր աջ  
 կողմում: Նա նորից կգա փառքի  
 մեջ Դատելու կենդանի եւ  
 մեռելներին Եվ նրա  
 թագավորությունը վերջ չունի:  
 Ես հավատում եմ Սուրբ Հոգուն,  
 Տիրոջը, կյանքի տվողին, Ով է  
 բխում Հորից եւ Որդուց, ով Հոր  
 եւ Որդու հետ պաշտվում է եւ  
 փառավորվում, Ով է խոսել  
 մարգարեների միջոցով: Ես  
 հավատում եմ մեկ, սուրբ,  
 կաթոլիկ եւ առաքելական  
 եկեղեցուն: Ես խոստովանում  
 եմ մի մկրտություն մեղքերի  
 ներման համար եւ ես  
 անհամբերությամբ սպասում եմ  
 մեռելների հարությանը եւ  
 աշխարհի կյանքը: Ամեն ինչ  
 Տրամաբան

Համընդհանուր աղոթք

Մենք աղոթում ենք Տիրոջը:

Տեր, լսիր մեր աղոթքը:

Tamil ( )

Armenian (Հայերեն)

# Պատարագ Էվուչարիստական

Առաջարկ

Օրինյալ լինի Աստծուն

հավիտյան:

**Աղոթեք, եղբայրներ (եղբայրներ  
եւ քույրեր), որ իմ**

**զոհաբերությունն ու քունը  
կարող է ընդունելի լինել Աստծո  
համար, Ամենակարող հայրը:**

Թող Տերը ընդունի

զոհաբերությունը ձեր ձեռքին

Նրա անվան գովասանքի եւ

փառքի համար, Մեր բարիքի

համար Եվ իր բոլոր սուրբ

եկեղեցու բարիքը:

Ամեն ինչ

Eucharistic աղոթք

**Տերը ձեզ հետ լինի:**

Եվ քո ոգով:

**Բարձրացրեք ձեր սրտերը:**

Մենք նրանց բարձրացնում ենք  
Տիրոջը:

**Եկեք շնորհակալություն**

**հայտնենք մեր Աստծուն:**

Ճիշտ է եւ արդար:

Սուրբ, սուրբ, սուրբ Տեր Տեր

Տեր Աստված, Երկինքն ու

Երկիրը լի են ձեր փառքով:

Հոսանա ամենաբարձր

մակարդակում: Օրինյալ է նա,

ով գալիս է Տիրոջ անունով:

Հոսանա ամենաբարձր

մակարդակում:

**Հավատի առեղծվածը:**

Tamil ( )

Armenian (Հայերեն)

Մենք հայտարարում ենք ձեր մահը, ով Տեր, եւ դավանել ձեր հարությունը մինչեւ նորից գաք:

Կամ: Երբ մենք ուտում ենք այս հացը եւ խմում այս բաժակը,

Մենք հայտարարում ենք ձեր մահը, ով Տեր, մինչեւ նորից գաա:

Կամ: Փրկեք մեզ, աշխարհի Փրկչին, Որովհետեւ ձեր խաչի եւ հարության միջոցով Դուք մեզ ազատեցիք անվճար:

Ամեն ինչ

Հաղորդության ծես

Փրկչի հրամանատարության ժամանակ եւ ձեւավորվել է աստվածային ուսմունքի միջոցով, մենք համարձակվում ենք ասել.

Մեր Հայրը, ով դրախտում արվեստ է, Սուրբ թող լինի քո անունը; Քո Թագավորությունը գալիս է, Քո կամքը կկատարվի Երկրի վրա, ինչպես դա դրախտում է: Տվեք մեզ այս օրը մեր ամենօրյա հացը, եւ ներիք մեզ մեր հանցանքները, քանի որ մենք ներում ենք նրանց, ովքեր հանցավոր են մեր դեմ. եւ մեզ տանում է ոչ թե գայթակղության մեջ, Բայց մեզ ազատել չարից:

Ազատիր մեզ, Տեր, մենք աղոթում ենք, ամեն չարիքից, գթասրտորեն խաղաղություն տալ մեր օրերում, Դա, ձեր ողորմության օգնությամբ, Մենք միշտ կարող ենք զերծ մնալ

Tamil ( )

Armenian (Հայերեն)

մեղքից եւ անվտանգ բոլոր  
նեղություններից, երբ մենք  
սպասում ենք օրհնված հույսին  
Եվ մեր Փրկչի, Հիսուս  
Քրիստոսի գալուստը:

Թագավորության համար,  
Իշխանությունն ու փառքը քոնն  
են այժմ եւ հավիտյանս.

Տեր Հիսուս Քրիստոս, Ով ասաց  
առաքյալներին. Խաղաղություն,  
որ ես թողնում եմ ձեզ, իմ  
խաղաղությունը, որը ես տալիս  
եմ ձեզ, Նայեք մեր մեղքերի  
վրա, Բայց ձեր եկեղեցու  
հավատքի վրա, եւ ողորմորեն  
շնորհավորեք նրա  
խաղաղությունն ու  
միասնությունը ձեր կամքին  
համապատասխան: Ովքեր  
ապրում եւ թագավորում են  
հավիտյանս հավիտյանս:

Ամեն ինչ

Տիրոջ խաղաղությունը միշտ  
ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

Եկեք միմյանց առաջարկենք  
խաղաղության նշանը:

Գառան Աստծո, դուք խլում եք  
աշխարհի մեղքերը, ողորմիր  
մեզ: Գառան Աստծո, դուք խլում  
եք աշխարհի մեղքերը, ողորմիր  
մեզ: Գառան Աստծո, դուք խլում  
եք աշխարհի մեղքերը,

Դրամաշնորհեք մեզ

խաղաղություն:

Ահա Աստծո Գառը, ահա նրան,  
ով խլում է աշխարհի մեղքերը:

Tamil ( )

Armenian (Հայերեն)

Օրհնյալ են նրանք, ովքեր կանչված են գառան ընթրիքին:

Տեր, ես արժանի չեմ որ դուք պետք է մտնեք տանիքի տակ, Բայց միայն ասեք խոսքը եւ իմ հոգին կբուժվեն:

Քրիստոսի մարմինը (արյունը):

Ամեն ինչ

Եկեք աղոթենք:

Ամեն ինչ

Եզրափակիչ ծեսեր

Օրհնություն

Տերը ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

Միզուցե Ամենակարող Աստված օրհնի ձեզ, Հայրը եւ Որդին եւ Սուրբ Հոգին:

Ամեն ինչ

Աշխատանքից ազատում

Դուրս եկեք, զանգվածը ավարտվում է: Կամ. Գնացեք եւ հայտարարեք Տիրոջ

ավետարանը: Կամ. Գնացեք խաղաղության մեջ,

փառաբանելով Տիրոջը ձեր

կյանքով: Կամ. Գնացեք

խաղաղության մեջ:

Շնորհակալ եմ Աստծուն: